

**Zeitschrift:** Der Friede : Monatsschrift für Friedens- und Schiedsgerichtsbewegung  
**Herausgeber:** Schweizerische Friedensgesellschaft  
**Band:** - (1905)  
**Heft:** 13-14

**Artikel:** Jaurès und Bülow  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-802959>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

heute schon die Indifferenten verantwortlich, die nicht mitarbeiten „solange es Tag ist“!

Schliesslich hat aber trotz aller gemachten Fehler, auch trotz der chauvinistischen Hetzpresse, die sich besonders wieder im Lande eines unbeteiligten Dritten regte, der gerne zwei Starke sich gegenseitig schwächen gesehen hätte, trotz all dem hat hüben und drüben die Vernunft diesmal gesiegt. Es ist wohl nicht unbescheiden, wenn wir annehmen, dass dabei der pazifistische Sauerteig, der überall die Massen zu durchdringen beginnt, auch das Seine beigetragen habe.

Aber — eine Warnung bleibt der Fall immerhin, nach dieser und jener Richtung. Möge sie allseitig beherzigt werden, damit wir nicht im Zentrum Europas die Greuel Ostasiens zu sehen bekommen!

G.-C.

### Jaurès und Bülow.

Am 8. Juli las man in den Zeitungen, dass der deutsche Reichskanzler durch ein Schreiben an den deutschen Botschafter in Paris den Wunsch der deutschen Regierung an Jaurès aussprach, er möchte seine Rede in Berlin nicht halten. Nun konnte freilich Bülow nicht wissen, was Jaurès in Berlin sprechen wollte; hätte er es gewusst, so wäre — das wollen wir hoffen — das Verbot wohl unterblieben. Die ungehaltene Rede ist inzwischen in allen Landen durch die Presse verbreitet worden, und wir nehmen an, dass unseren Lesern diese vom pazifistischen Standpunkt aus grossartige Leistung wenigstens im Auszuge ebenfalls zu Gesicht gekommen ist. Selbst die „Köln. Ztg.“ findet in derselben „goldene Worte“, so dass die deutsche Regierung sich nicht nur vor allen loyalen Deutschen, sondern vor der ganzen aufgeklärten Welt blamiert hat.

Recht bezeichnend ist es, dass in derselben Zeitung vom 8. Juli, in der wir jenes Bülowsche Schreiben angezeigt fanden, der Bericht über eine in Berlin gehaltene Rede des antisemitischen Dreschgrafen Pückler zu lesen war. Dieser halbverrückte preussische Graf darf in Berlin folgendes ungestraft sagen:

„Bei der Judenversammlung in Lodz wurden 347 Juden glattweg totgeschossen. Für den Anfang eine ganz respektable Strecke... Die russischen Kosaken sind die „beste Kavallerie der Welt“. Auf ihren kleinen, feurigen und schnellen Pferden ritten die Kosaken durch die Stadt und schossen immer feste in die Judenfenster. Was gibt es Herrlicheres als solche Judenjagd auf flüchtigen Pferden? Wenn ich nicht Graf wäre, möchte ich Schwadronschef bei den Kosaken sein. 20,000 Juden haben Lodz verlassen. Wer sind die Erben? Niemand anders als die Kosaken. Sie sind jetzt wohlhabend, haben goldene Uhren und Ketten; sie haben Geld in der Tasche, sowie goldene Broschen und weisse Kleider für ihren Schatz. Ihr roten Kerle von Berlin, werdet ebenso schneidig wie die Kosaken! Auf, Ihr Bürger von Berlin, Ihr roten Brüder, Ihr Klamottenbrüder, Penn- und Radaubrüder, Einbrecher und Spitzbuben, auf zur frischen Tat!“

Da muss es doch weit gekommen sein (nämlich rückwärts), wenn einheimische Strolche, die den Grafentitel tragen, solchen Rassenhass predigen dürfen, während fremde Kulturträger, die den Weltfrieden bringen möchten, verschlossene Tore finden!

Möge die Rede Jaurès auch diese positive Frucht tragen, dass die deutsche Sozialdemokratie, die bisher der Friedensbewegung vielfach so misstrauisch,

wenn nicht feindlich gegenüberstand, sich durch den grossen gallischen Genossen eines Besseren belehren lasse.

G.-C.

### Ein Vorschlag.

Von *Heinrich Ziegler*, Luzern.

Ich bin ein überzeugungstreuer und begeisterter Friedensfreund und verabscheue den Krieg vor allem der Greuel und Grausamkeiten wegen, die er im Gefolge hat, dann aber auch um der materiellen Schädigungen willen, die er der Menschheit zufügt. Wie unendlich viel Gutes und Schönes könnte geleistet werden mit den Unsummen Geldes, die jetzt in unnützer, unproduktiver Weise dem Militärmoloch in den unersättlichen Rachen geworfen werden! Wäre es nicht vernünftiger, diese Milliarden zur Volksbildung und zur ökonomischen Besserstellung der Armen und Aermsten zu verwenden? Und doch ist dieses Geld noch lange nicht das Teuerste, das Wertvollste, das der „Krieg“ der Menschheit raubt. Viel beklagenswerter ist der Verlust an Menschenleben, die in der Blüte der Jahre, auf dem Höhepunkt ihrer körperlichen und geistigen Leistungsfähigkeit von dem Massenmörder „Krieg“ dahingerafft werden.

Und doch, wie wenigen wird all dieses Ungeheuerliche bewusst, wenn sie das Wort „Krieg“ geschrieben sehen oder zu hören bekommen? Es ist zu einem vagen, verschwommenen Begriff geworden, zu einem terminus technicus. Oder wem treten bei seiner Nennung die Haufen blutiger Leichen, die grässlich verstümmelten, wehklagenden Verwundeten, wem die brennenden, mit Mann und Maus versinkenden Schiffsungeheuer, wem die rauchenden Trümmer vor kurzem noch blühender Städte und Dörfer, wem die daheim der Verzweiflung und dem Elend anheimgegebenen Witwen und Waisen vor die Augen? Ich meine darum, man sollte unausgesetzt dahin wirken, dass die ganze Menschheit auferüttelt und empfindlich gemacht würde für den verabscheuungswürdigen Inhalt des Wortes „Krieg“, so dass jeden schon ein kalter Schauer durchbebt, wenn er es zu Gesicht bekommt oder nennen hört. Und damit die Vorstellung davon nicht an der hergebrachten Form ablasse, schlage ich vor, die Sache beim richtigen Namen zu rufen und den „Krieg“ inskünftig in der gesamten Presse *Völkermord* zu nennen. Damit ist doch direkt auf das widersinnige Abschlichten des gesunden, blühendsten Teils der Nationen angespielt. Ich bin überzeugt, dass damit etwas für die Abschaffung des „Krieges“ und die Herbeiführung des Völkerfriedens getan wäre und bitte in erster Linie die Presse, von dieser Ansicht und Anregung Vormerkung zu nehmen und sie ihrer geehrten Leserschaft zur Kenntnis zu bringen.

### Russland und seine Verwundeten.

In der „Russ“ vom 15. Juni liest man folgenden Bericht über einen Verwundetentransport auf dem Rückzug nach der Schlacht bei Liaojang:

„Kuropatkin bereitete die Beamten, die die Organisation des Verwundetentransportes zu leiten hatten, darauf vor, dass auf 40,000 Mann zu rechnen wäre. Tatsächlich waren es nur 15,000 Mann. Aber wie wurden diese befördert!“

In dem Sanitätszug, der zuerst Tieling passierte, waren mehr als 1000 Kranke und Verwundete in 50 Güterwagen untergebracht. Sie waren nicht gleichmässig verteilt, sondern wie Stücke Holz hinein ge-